

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1992-1993

4 SEPTEMBER 1993

Ontwerp van wet houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1993 — Sectie 16 «Landsverdediging»

MEMORIE VAN TOELICHTING

De Regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, die haar de mogelijkheid bieden onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergadering van 23 juli 1993, uitgaven toegestaan ten belope van 9 993 miljoen frank teneinde een productiecontract Mid Life Update F16 te sluiten met de Regering van de Verenigde Staten.

Dit programma met betrekking tot de aankoop van 48 modificatie-kits werd door de Ministerraad van 2 juli 1993 in het kader van het plan op middellange termijn van Landsverdediging goedgekeurd. De Verenigde Staten, Denemarken, Nederland, Noorwegen en België zijn betrokken bij dit programma dat de ontwikkelingsfase van de nodige modificaties, de productiefase van de modificatie-kits en de integratiefase van deze kits in de vliegtuigen omvat.

Op het einde van de ontwikkelingsfase hebben al de betrokken landen, met uitsluiting van België, zich

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

4 SEPTEMBRE 1993

Projet de loi portant troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 — Section 16 «Défense nationale»

EXPOSE DES MOTIFS

Le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Aussi, en sa séance du 23 juillet 1993, le Conseil des Ministres a autorisé une augmentation des crédits d'engagement, à concurrence de 9 993 millions de francs afin de conclure un contrat de production Mid Life Update F16 avec le Gouvernement des Etats-Unis.

Ce programme portant sur l'acquisition de 48 kits de modification, a été approuvé par le Conseil des Ministres du 2 juillet 1993 dans le cadre du plan à moyen terme de la Défense nationale. Il implique les Etats-Unis, le Danemark, les Pays-Bas, la Norvège et la Belgique, et comprend les phases de développement des modifications nécessaires, de production des kits de modification et d'intégration de ces kits aux avions.

A l'issue de la phase de développement, tous les pays concernés, à l'exclusion de la Belgique, se sont

reeds verbonden, onder voorbehoud dat ook België zou deelnemen, voor de realisatie van de produktiefase van de modificatie-kits. Gelet op het feit dat de geldigheidstermijn van de offerte van de Amerikaanse Administratie op 2 juli 1993 verviel en dat de andere landen van het consortium niet akkoord gingen met een verder uitstel ten gunste van België teneinde het programma niet te vertragen en de kostprijs ervan niet te verhogen, werd de beslissing om aan het programma deel te nemen, genomen door de Ministerraad tijdens zijn zitting van 2 juli 1993, tijdig medegedeeld aan de Amerikaanse Administratie die met een nieuw uitstel die op 30 juli 1993 zal vervallen, akkoord ging teneinde België toe te laten het contract te ondertekenen.

Het uitstellen na die laatste datum van het ondertekenen van het contract zal ons land uitsluiten van de voordelen van een gemeenschappelijke produktie, met alle nadelige gevolgen vandien op operationeel, budgettair en economisch vlak.

Die omstandigheden zijn onvoorzienbaar daar, tot 2 juli 1993, het gebrek aan een door de Ministerraad goedgekeurd plan op middellange termijn Landsverdediging niet toeliet haar beslissing om aan het programma deel te nemen, mede te delen.

Door deze omstandigheden konden deze vastlegingskredieten niet opgenomen worden in de Algemene uitgavenbegroting van het lopende jaar. Hun toekenning is dringend aangezien de vastlegging zo vlug mogelijk moet gebeuren om de uitvoering van het programma niet in het gedrang te brengen.

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering het Parlement de vereiste kredieten goed te keuren, teineinde tegemoet te komen aan de beschikkingen van voornoemd artikel 44.

Bijgevolg wordt een aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1993 toegevoegd aan dit ontwerp van wet.

De Minister van Financiën,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

L. DELCROIX.

De Minister van Begroting,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

déjà engagés, sous réserve de la participation belge, pour la réalisation de la phase de production des kits de modification. Etant donné que le délai de validité de l'offre de l'Administration américaine expirait le 2 juillet 1993 et que les autres pays du consortium s'opposaient à l'octroi de tout délai supplémentaire à la Belgique afin de ne pas retarder le programme et augmenter les coûts, la décision de participer au programme, prise par le Conseil des Ministres en sa séance du 2 juillet 1993, fut notifiée à temps à l'Administration américaine qui accepta d'octroyer à la Belgique un nouveau délai expirant le 30 juillet 1993 afin de lui permettre de signer le contrat.

Le report au-delà de cette dernière date de la signature du contrat exclura notre pays du bénéfice d'une co-production avec toutes les conséquences dommageables sur les plans opérationnel, budgétaire et économique.

Ces circonstances étaient imprévisibles étant donné que jusqu'au 2 juillet 1993, l'absence de plan à moyen terme approuvé par le Conseil des Ministres n'autorisait pas la Défense nationale à notifier sa décision de participer au programme.

Vu ces circonstances, ces crédits d'engagement n'ont pu être repris au Budget général des dépenses de l'année en cours. Leur octroi doit bénéficier de l'urgence étant donné que l'engagement doit être pris dans les meilleurs délais pour ne pas mettre la réalisation du programme en péril.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande au Parlement d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de l'article 44 précité.

Corrélativement, un ajustement du budget administratif du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1993, est joint au présent projet de loi.

Le Ministre des Finances,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

L. DELCROIX.

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

ONTWERP VAN WET

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gclast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

De vastleggingskredieten geopend in de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 — onder de sectie « Ministerie van Landsverdediging » en de afdeling « Krijgsmacht » — voor het programma 16.50.2, luidend « Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur », worden verhoogd met 9 993 miljoen frank.

Artikel 2

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 27 augustus 1993.

ALBERT II.

Van Koningswege:

De Minister van Financiën,

PH. MAYSTADT.

De Minister van Landsverdediging,

L. DELCROIX.

De Minister van Begroting,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Défense nationale et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

Les crédits d'engagement ouverts au Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1993 — sous la section « Ministère de la Défense nationale » et la division « Forces armées » — pour le programme 16.50.2, libellé « Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure », sont majorés de 9 993 millions de francs.

Article 2

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 27 août 1993.

ALBERT II.

Par le Roi:

Le Ministre des Finances,

PH. MAYSTADT.

Le Ministre de la Défense nationale,

L. DELCROIX.

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

Aanpassing van de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1993 (16)

(Toepassing van artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991)

TABEL VAN DE AANGEPASTE BASISALLOCATIES

Legende:

Kolom (2):

O.A. = organisatieafdeling
P = programma
A = activiteit
B.A. = basisallocatie
C.D. = check digit lopend jaar

Kolom (3) C.R.I.F.P.:

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
R = uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen
I = uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een «parastataal»

Kolom (4):

ks = kredietsoort

Ajustement du budget administratif du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1993 (16)

(Application de l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991)

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE AJUSTEES

Légende:

Colonne (2):

D.O. = division organique
P = programme
A = activité
A.B. = allocation de base
C.D. = check digit année courante

Colonne (3) C.R.I.F.P.:

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
F = transfert (en tout ou en partie) à un fonds
P = transfert (en tout ou en partie) à un «parastatal»

Colonne (11):

sc = sorte de crédit

(n miljoen frank)													(En millions de francs)												
ORGANISATIE - AFDELINGEN PROGRAMMA'S Activiteiten Basisallocaties				O.A. - D.O.		P.A. - D.O.		B.A. - A.B.		C.D.		C.R. I F P		Vastleggingskredieten			Ordonnanciegskredieten					DIVISIONS ORGANIQUES PROGRAMMES Activités Allocations de base			
(1)				(2)								(3)		(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)			
AFDELING 50 KRIJGSMACHT																						DIVISION 50 FORCES ARMEES			
2 Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur																						2 Renouveaulement de l'équipement et de l'infrastructure			
21 Uitrusting																						21 Equipement			
Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen				50	2	1	1373	59 93 30 64	ngk	1927.7	-	1927.7	1927.7	-	1927.7	-	1927.7	1927.7	-	1927.7	crd	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires			
Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen				50	2	1	1374	60 94 31 65	gkr	-	9993.0	9993.0	11239.0	-	11239.0	-	11239.0	11239.0	-	11239.0	crd	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires			
Automatisering van de toegangscronle tot de afdeling 'Intensieve zorgen' en zorgen brandwonden - patiënten van het Militaire Ziekenhuis - Bureauticaschijf 1991				50	2	1	1378	64 01 35 69	gkr	-	-	-	7.0	-	7.0	-	7.0	7.0	-	7.0	crd	Automatisation du contrôle d'accès à l'unité de soins intensifs et de soins pour patients atteints de brûlures de l'Hôpital Militaire - Tranche bureautique 1991			
Wederbelegging van de terugbetaling van prefinanciering uitgevoerd ten voordele van de NAVO - infrastructuur, in het kader van de aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen				50	2	1	1384	70 07 41 75	fon	50.0	-	50.0	50.0	-	50.0	-	50.0	50.0	-	50.0	fon	Remploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de l'acquisition, du renouvellement et de la modernisation de moyens spécifiquement militaires			
22 Bouw																						22 Constructions			
Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties				50	2	2	1371	66 03 37 71	ngk	400.0	-	400.0	400.0	-	400.0	-	400.0	400.0	-	400.0	crd	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires			
Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties				50	2	2	1372	67 04 38 72	gkr	1764.4	-	1764.4	1715.3	-	1715.3	-	1715.3	1715.3	-	1715.3	crd	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires			
Aankoop of onteigening van gronden en gebouwen				50	2	2	7112	84 21 55 89	gkr	5.0	-	5.0	28.9	-	28.9	-	28.9	28.9	-	28.9	crd	Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments			
Totaal voor het programma 2												4147.1	9993.0	14140.1	15367.9	0.0	15367.9					Totaux pour le programme 2			